

The Permanent Mission of the Kyrgyz Republic to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliment to the Office of the High Commissioner for Human Rights and in reply to communication from the Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Independent Expert on minority issues № G/SO 214 (56-23) Minorities (2005-4) KGZ 4/2012 dated 25 June 2012 has the honor to forward the information provided by the Government of the Kyrgyz Republic concerning the incident of the destruction of the Jehovah's Witnesses Kingdom Hall in Toktogul.

The Permanent Mission kindly requests the distinguished Office to confirm the receipt of this Note.

The Permanent Mission avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Geneva, 4 October 2012

Enclosure: abovementioned information in Russian, 2 pages.

The Office of the High Commissioner for Human Rights

Geneva

Information, provided by the law enforcement authorities of the Kyrgyz Republic in response to the joint communication from the Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Independent Expert on minority issues.

On May 13, 2012, a house of worship (Kingdom Hall) of the protestant sect "Jehovah's Witnesses" located at № 2, Ashyrov St., Toktogul, Toktogul Region, Dzhahalal-Abad Oblast, was destroyed by unidentified individuals.

The Investigation Unit of Toktogul Regional Office of the Ministry of Internal Affairs instituted criminal case № 46-10-198 in accordance with Part 2, paragraph 3 of Article 221 of the Criminal Code of the Kyrgyz Republic. Later on this criminal case was suspended pursuant to Part 1, paragraph 3 of Article 221 of the Criminal Procedure Code of the Kyrgyz Republic. After the incident referred to above members of the sect, being concerned for their security, left the territory of Chujskiy Oblast of the Kyrgyz Republic.

In the beginning of April of 2012 members of the sect returned to Toktogul and initiated works to restore their house of worship without notifying local authorities and law enforcement bodies thus causing discontent on the part of local residents. On April 27, 2012, officers of Toktogul District Office of the Ministry of Internal Affairs accompanied by officials from the Regional State National Security Service, head of the village council and local residents came to the sect's construction site. Mrs. ██████████ residing at № ██████████ St., Toktogul, demanded that members of the sect stop reconstruction works and leave the area. Officers of Toktogul Regional Office of the Ministry of Internal Affairs and officials from the Regional State National Security Service explained the situation to the local residents following which the residents dispersed.

On May 7, 2012, a petition signed by 52 residents of the village was submitted to the Regional Administration, Regional Office of the Ministry of Internal Affairs, Regional State National Security Service and Regional Prosecutor's Office in which local residents demanded that members of "Jehovah's Witnesses" stop their activities and be deported from the area.

It should be noted that despite local residents' discontent members of sect kept on rebuilding their house of worship thus exacerbating the situation in the village. On May 10, 2012, unidentified individuals hurled stones at the place of worship causing significant damage. The following morning the leader of the sect Mr. Kojamamatov filed a case with the Regional Office of the Ministry of Internal Affairs. Information concerning this incident was registered by the police (entry № 59 dated May 11, 2012) then it was entered in the Book of Record of Committed Offences and Crimes of the Regional Office of the Ministry of Internal Affairs (registration № 238) and integrated in the criminal case № 46-12-127.

In order to prevent such incidents in the future police officers met with the representatives of the local council, local residents and members of the sect

and once again explained and clarified the situation. However, on the night of May 17, 2012, unidentified individuals set the sect's house of worship on fire. Relevant facts of the offence were registered in the Book of Record of Committed Offences and Crimes of Toktogul Regional Office of the Ministry of Internal Affairs and criminal case № 46-12-127 was instituted under Article 174 of the Criminal Code of the Kyrgyz Republic.

As a result of operational and investigative activities conducted by the police five accessories to this crime were identified: Mrs. [REDACTED] (born in 1957), Mr. [REDACTED] (born in 1996), Mr. [REDACTED] (born in 1993), Mr. [REDACTED] (born in 1996) and Mr. [REDACTED] (born in 1996).

The individuals referred to above were charged with committing a crime under Articles 299, 174, 167 and 234 of the Criminal Code of the Kyrgyz Republic.

No claims or complaints concerning the incidents that took place on May 13, 15 and 16, 2012, were lodged with Toktogul Regional Office of the Ministry of Internal Affairs by members of "Jehovah's Witnesses". In accordance with Order № 69 of the State Commission on Religious Affairs under the Government of the Kyrgyz Republic dated June 12, 2012, permission for "Jehovah's Witnesses" to carry out religious activities on the territory of Toktogul Region was withdrawn.

КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
ЖЕНЕВАДАГЫ БУУ ЖАНА
БАШКА ЭЛ АРАЛЫК
УЮМДАРДАГЫ
ТУРУКТУУ ОКУЛЧУЛУГУ



THE PERMANENT MISSION
OF THE KYRGYZ REPUBLIC TO
THE UNITED NATIONS OFFICE
AND OTHER INTERNATIONAL
ORGANISATIONS IN GENEVA

Ref. No 194/064/32

The Permanent Mission of the Kyrgyz Republic to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and in reply to the communication from the Special Rapporteur on freedom of religion or belief and the Independent Expert on minority issues № G/SO 214 (56-23) Minorities (2005-4) KGZ 4/2012 dated 25 June 2012 has the honor to forward the information, provided by the Government of the Kyrgyz Republic, concerning the incident of the destruction of the Jehovah Witnesses Kingdom Hall in Toktogul.

The Permanent Mission kindly requests the distinguished Office to confirm the receipt of this Note.

The Permanent Mission avails itself of this opportunity to renew to the Office of the United Nations High Commissioner the assurance of its highest consideration.



Geneva, 4 October 2012

Enclosure: abovementioned information in Russian, 2 pages.

The Office of the United Nations
High Commissioner for Human Rights
Geneva

OHCHR REGISTRY

- 5 OCT 2012

Recipients : S.P.D.

**Информация правоохранительных органов КР,
предоставленная в ответ на совместное обращение Специального
докладчика ООН по вопросу свободы убеждений и вероисповедания, а
также Независимого эксперта ООН по Ситуации.**

13 мая 2012 года неизвестными лицами был разрушен молельный дом протестантской секты «Свидетели Иеговы», расположенной по ул. Ашырова д.2, пгт. Токтогул Токтогульского района Жалал-Абадской области.

По данному факту следственным отделом ОВД Токтогульского района было возбуждено уголовное дело за №46-10-198 по ст.243 ч.2. п.3 Уголовного Кодекса Кыргызской Республики. В дальнейшем данное уголовное дело было приостановлено по ст.221 ч.1 п.3 Уголовно-процессуального Кодекса Кыргызской Республики. После указанного инцидента, в целях безопасности члены секты выехали на территорию Чуйской области КР.

В начале апреля 2012 года члены указанной секты вернулись в пгт.Токтогул и без уведомления местных органов власти и правоохранительных органов начали работы по восстановлению молельного дома, что вызвало недовольство местных жителей. В связи с этим, 27 апреля 2012 года сотрудники ОВД Токтогульского района вместе и районного отдела ГКНБ КР, главой поселкового совета и местными жителями прибыли к дому секты, где проводились временные работы. В это же время гражданка [REDACTED]

[REDACTED] потребовала, чтобы члены секты прекратили ремонтные работы и покинули территорию района. Сотрудниками ОВД Токтогульского района совместно с сотрудниками районного отдела ГКНБ КР были проведены разъяснительные мероприятия с местными жителями, после чего собравшиеся разошлись.

7 мая 2012 года за подписью 52 жителей поселка поступило обращение в районную администрацию, ОВД, районного отдела ГКНБ КР и прокуратуру района, где местные жители требовали прекращения деятельности и выселения членов секты «Свидетели Иеговы».

Следует отметить, что, несмотря на недовольства местных жителей, члены секты продолжали ремонтные работы, что еще более усилило недовольство жителей поселка. Так 10 мая 2012 года неизвестные лица закидали

камнями молельный дом и причинили значительный, материальный ущерб и уже утром следующего дня с заявлением в ОВД обратился руководитель секты Кожамаматов Жаныбек. Собранные материалы по данному факту были зарегистрированы за №К-59 от 11.005.2012г., далее перенесено в «Книгу учета записи совершенных преступлений» (КУЗСП) ОВД зарегистрированы за №238 и присоединено к уголовному делу №46-12-127.

В целях предупреждения повторных проявлений в отношении указанной секты, сотрудниками милиции были проведены разъяснительные мероприятия среди местного органа самоуправления были осуществлены встречи с местными жителями и представителями секты. Однако в ночь с 17 на 18 мая 2012 года неизвестными лицами был совершен поджог молельного дома секты. По данному факту собранный материал был зарегистрирован в КУЗСП ОВД Токтогульского района и возбуждено уголовное дело №46-12-127 по ст. 174 Уголовного Кодекса Кыргызской Республики.

В результате проведенных оперативно-следственных мероприятий были установлены лица, причастные к совершению данного преступления: [REDACTED], 1957 г.р., [REDACTED], 1996 г.р., [REDACTED], 1993 г.р., [REDACTED], 1996 г.р., [REDACTED], 1996 г.р.

В настоящее время вышеуказанным лицам предъявлены обвинения по ст.299, 174, 167 и 234 Уголовного Кодекса Кыргызской Республики.

По указанным инцидентам имевших место 13, 15 и 16 мая 2012 года представители секты «Свидетели Иеговы» в ОВД Токтогульского района не обращались, также согласно приказу Государственной комиссии по делам религий при Правительстве Кыргызской Республики за №69 от 12.06.2012г. разрешительные документы на осуществление религиозной деятельности организации «Свидетели Иеговы» на территории Токтогульского района аннулировано.